

## ENDIMIONE A BAIÀ. QUALCHE RIFLESSIONE SUI LEGAMI INTERTESTUALI FRA LE OPERE DI GIOVANNI PONTANO E BENEDETTO GARETH DETTO IL CARITEO

Alicja Raczyńska  
Università Niccolò Copernico di Toruń  
*alicjaraczynska@umk.pl*

**Riassunto.** Il mio articolo mira ad analizzare i legami intertestuali fra il canzoniere intitolato *Endimione* di Benedetto Gareth detto il Cariteo e il componimento *Ad Chariteum* proveniente dal volume *Hendecasyllabi seu Baiae* di Giovanni Pontano. Benedetto Gareth, nato a Barcellona, fu uno dei membri della *Porticus Pontaniana* diretta da Giovanni Pontano. Il suo capolavoro, cioè l'*Endimione*, contiene le poesie di materia amorosa indirizzate alla donna di nome Luna. Il nucleo mitopoietico centrale dell'opera del Cariteo è il mito degli amori della dea Luna e del pastore Endimione. Luna, la misteriosa amata del Cariteo, è una donna casta, pura e fredda, come Laura petrarchesca. L'amore per Luna è un sentimento platonico. Giovanni Pontano nel suo componimento *Ad Chariteum* polemizza con il discepolo, reinterpretando i motivi chiave dell'*Endimione*. Il Cariteo e la sua amata vengono rappresentati come coppia degli amanti che passano allegramente il tempo a Baia, una splendida località balneare nei pressi di Napoli, famosa come luogo di delizie e lussuria.

**Parole chiave.** Giovanni Pontano. Benedetto Gareth detto il Cariteo. Poesia d'amore. Intertestualità. Polemica. Reinterpretazione.

**Abstract.** *Endimion in Baia. Some Reflections about Intertextual Connections between Giovanni Pontano and Benedetto Gareth Called il Cariteo's Poetry.* My article aims at analyzing intertextual connections between Benedetto Gareth's book of poetry *Endimione* and Giovanni Pontano's verse *Ad Chariteum* from *Hendecasyllabi seu Baiae*. Benedetto Gareth, born in Barcelona, was a member of *Porticus Pontaniana* directed by Giovanni Pontano. His greatest work is *Endimione* and contains love poetry addressed to the woman named Luna. The main mythological motif of Il Cariteo's volume is the myth of the shepherd Endimion and the goddess Luna. Il Cariteo's beloved is presented as a chaste and cold woman, like Petrarch's Laura. The love for Luna is a platonic and unrequited one. Giovanni Pontano in his verse *Ad Chariteum* makes a reinterpretation of the key motifs of Il Cariteo's *Endimione*. He presents

Luna and il Cariteo as two happy lovers who spend their time in Baia, a splendid seaside resort on the Bay of Naples, known as a place of idleness and debauchery.

**Keywords.** Giovanni Pontano. Benedetto Gareth called il Cariteo. Love poetry. Intertextuality. Polemic. Reinterpretation.